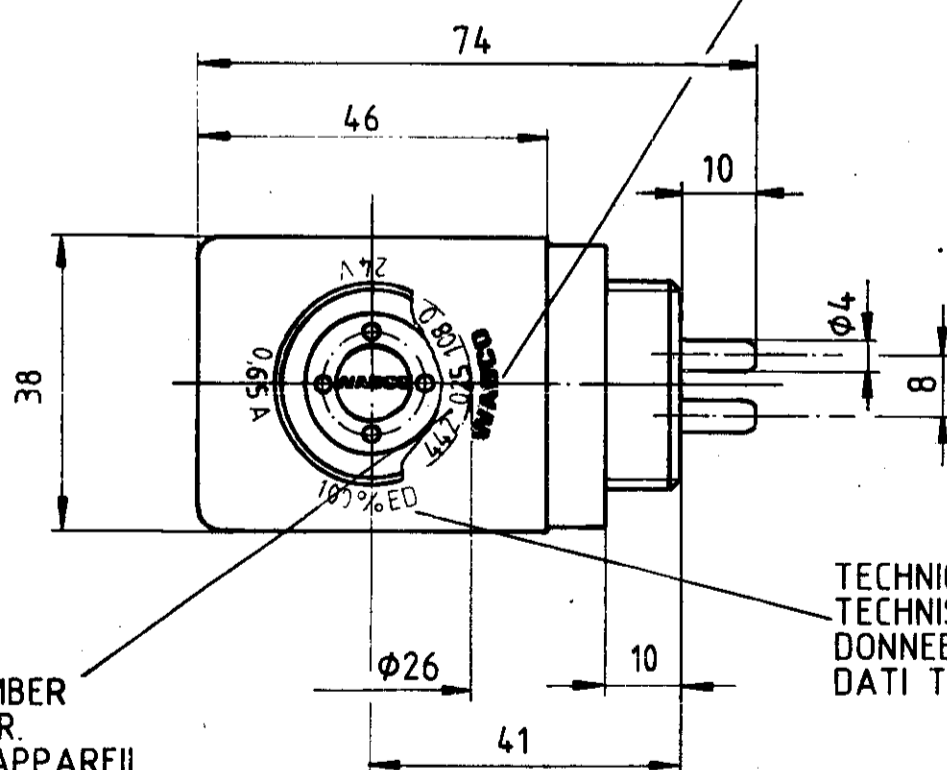
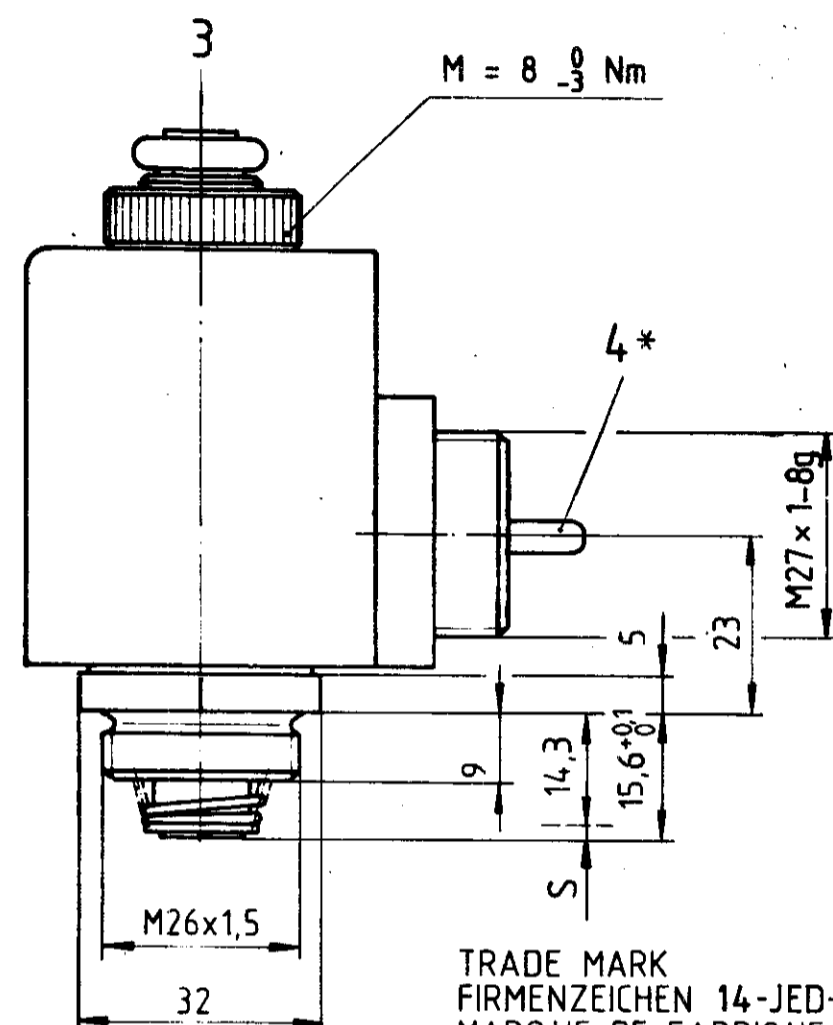
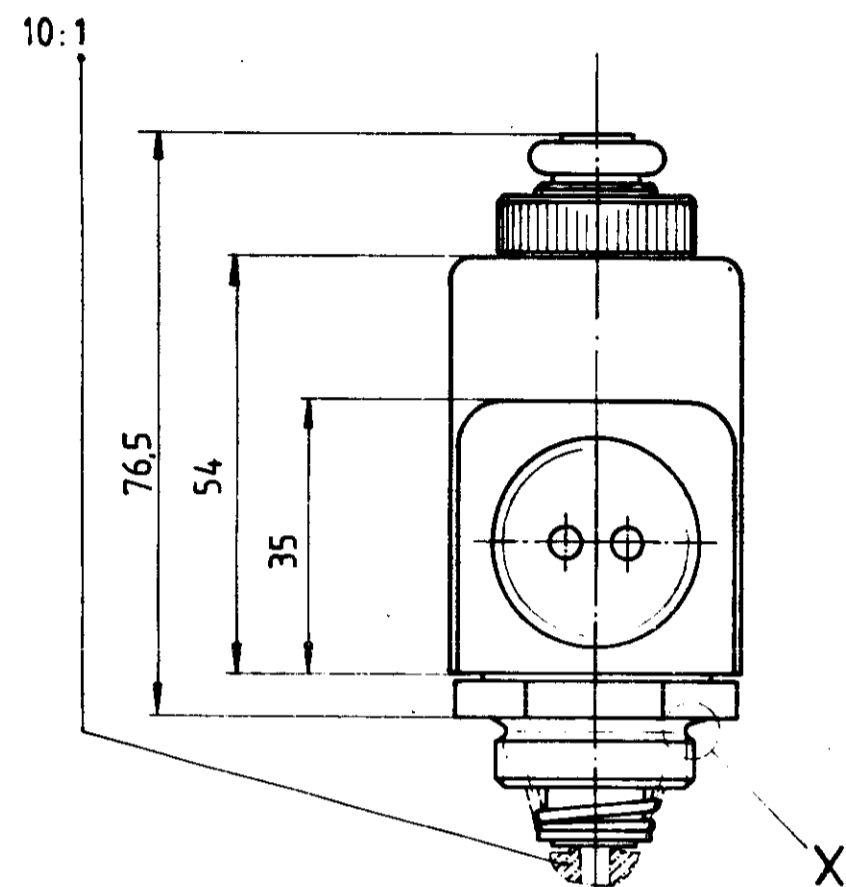
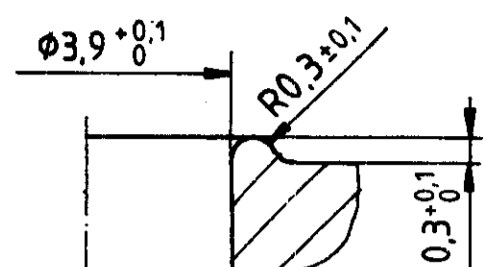


VALVE SEAT  
VENTILSITZ  
SIEGE DE SOUPAPE  
LA SEDE DELLA VALVOLA



DEVICE NUMBER  
GERAETE NR.  
NUMERO D'APPAREIL  
NUMERO CODICE DELL'APPARECCHIO

TECHNICAL DATE  
TECHNISCHE DATEN  
DONNEES TECHNIQUES  
DATI TECNICHI

TRADE MARK  
FIRMENZEICHEN 14-JED-369  
MARQUE DE FABRIQUE  
MARCHIO DI FABBRICA

THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580.  
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580.  
LA VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580.  
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580.

MEDIUM  
MEDIUM  
FLUIDE  
FLUIDO

AIR  
LUFT  
AIR  
ARIA

VOLTAGE PEAKS ON BREAKING  
ABSCHALTSPANNUNGSSPITZEN  
VOLTAGE DE POINTE ALLA RUPTURE  
VOLTAGGIO DELLE PUNTE ALLA ROTTURA

<11201 V

VOLTAGE  
SPANNUNG  
VOLTAGE  
VOLTAGGIO

24  $\pm 2.8$  V

NOMINAL DIAMETER  
SUPPLY 4 mm, EXHAUST 4 mm  
NENNWEITE  
BELUEFTUNG 4 mm, ENTLUEFTUNG 4 mm  
DIAMETRE NOMINAL  
ALIMENTATION 4 mm, ECHAPPEMENT 4 mm  
DIAMETRO NOMINALE  
ALIMENTAZIONE 4 mm, SCARICO 4 mm

TYPE OF CURRENT  
STROMART  
NATURE DU COURANT  
NATURA DELLA CORRENTE

DIRECT CURRENT  
GLEICHSTROM  
COURANT CONTINU  
CORRENTE CONTINUA

WORKING PRESSURE  
BETRIEBSDRUCK  
PRESSION D'UTILISATION  
PRESSION DI ESERCIZIO

Pe < 10 bar

SERVICE CONDITION  
BETRIEBSART  
CONDITION DU SERVICE  
CONDIZIONE DI SERVIZIO

CONTINUOUS SERVICE  
DAUERBETRIEB  
SERVICE CONTINU  
SERVIZIO CONTINUOS

NOMINAL CURRENT  
NENNSTROM  
COURANT NOMINAL  
CORRENTE NOMINALE

650 mA

OPERABLE  
FUNKTIONSFAEHIG  
CAPABLE DE FONCTIONNER  
CAPACE DI FUNZIONAL

-20 ... +70°C

TYPE OF PROTECTION  
ACCORD TO DIN 40050  
SCHUTZART NACH  
DIN 40050

IP 68

SOCKET  
GERAETESTECKDOSE  
PRISE DE COURANT  
PRESA DI CORRENTE

894 600 451 4

MODE DE PROTECTION  
SUIVANT DIN 40050  
TIPO DI PROTEZIONE  
SECONDO DIN 40050

PROTECTION CLASS  
SCHUTZKLASSE  
CLASSE DE PROTECTION  
CLASSE DI PROTEZIONE

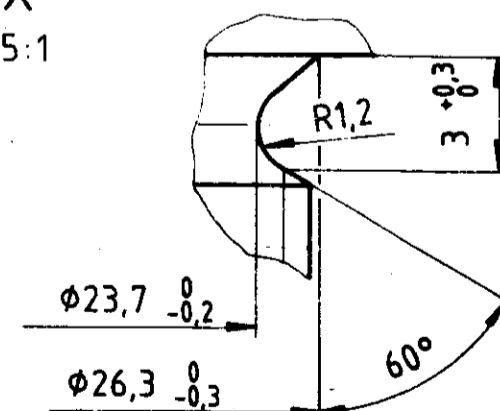
III

POSITION OF INSTALLATION  
EINBAULAGE  
POSITION D'INSTALLATION  
POSIZIONE DI MONTAGGIO

OPTINAL  
BELIEBIG  
AU CHOIX  
A PIACERE

3 EXHAUST, ENTLUEFTUNG, ECHAPPEMENT, SCARICO  
4 ELECTRICAL PILOT CONNECTION, ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS, ELECTRIQUE COMANDO ELETTRICO  
CONNECTION DU PILOTAGE ELECTRIQUE, ATTACCO DI COMANDO ELETTRICO

X  
5:1



\* MATERIAL : Cu Zn 38 Pb1,5Rm = 42  
WERKSTOFF : Cu Zn 38 Pb1,5F 42  
MATIERE : Cu Zn 38 Pb1,5Rm = 42  
MATERIALE : Cu Zn 38 Pb1,5Rm = 42

SURFACE PROTECTION SILVER PLATED, THICKNESS = 1 µm  
OBERFLAECHENSCHUTZ Gal Ag 1  
PROTECTION DE SURFACE ARGENTURE ELECTRIQUE, EPAISSEUR = 1 µm  
PROTEZIONE SUPERFICI, ARGENTURA ELETTRICA, SPESSORE = 1 µm

FURTHER TECHNICAL DATA SEE	
GENERAL TOLERANCES	★
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039	
TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED	

WABCO		IDENTIFICATION	
85-05-20 <i>win</i>	SOLENOID	442 025 108 0	605 1/1
85-05-31 <i>600</i>	VENTILMAGNET		
85-05-23 <i>Conte</i>	AIMANT		
~0,54	1:1 (5:1, 10:1)	580	
A 2	142		